

AQUADIS / FLOSTAR M / MSD Cyble

FR – Conditions de pose et d'utilisation

- > Rincer la canalisation avant le montage avec un tube de rinçage posé à la place de l'appareil jusqu'à ce qu'il ne reste plus de particules (1).
- > Placer le compteur en un point bas de la canalisation.
- > Purger l'air du compteur en ouvrant la vanne amont lentement.
- > Ne jamais faire de soudure sur la tuyauterie à proximité du compteur.
- > Protéger le compteur contre le gel, tout en laissant le totalisateur visible.

ES – Condición de instalación y utilización

- > Jamás conectar el medidor si la tubería no ha sido purgada a través de un manguito colocado en lugar del contador. (1)
- > Situar siempre el contador en un punto bajo de la canalización.
- > Poner en marcha la instalación abriendo muy lentamente la válvula de paso, hasta la evacuación con plena del aire en el contador.
- > Jamás hacer soldaduras sobre la tubería, estando instalado el medidor.
- > En caso de heladas, proteger el contador dejando bien visible el totalizador.

DE – Einbau und Gebrauchsanweisung

- > Rohrsystem vor dem Zählereinbau gründlich spülen. Es ist ein Paßstück zu verwenden. (1)
- > Nach der Montage das Absperrventil langsam öffnen, solange noch Luft in der Leitung ist.
- > Es dürfen niemals bei installiertem Zähler Schweißarbeiten an der Leitung vorgenommen werden.
- > Der Zähler ist vor Frost zu schützen, das Zählwerk muß deutlich ablesbar sein. Die Montage an einem frostgeschützten Ort ist vorzuziehen.

CZ – Instalační návod

- > Vodoměr se připojuje až po vyčištění a propláchnutí potrubí. Při proplachování potrubí musí být vodoměr nahrazen mezivložkou odpovídající délky.
- > Vodoměr umístíte v nízkoležícím bodě potrubí.
- > Po instalaci vodoměru vždy otvórite ventily pred a za vodomerem velmi pomalu, dokud není z vodoméru odveden veškerý vzduch.
- > Vysoké teploty mohou poškodit některé součástky vodoměru. Nikdy proto neprovádějte svařování, či jiný ohřev potrubí, když je vodoměr připojen.
- > Vodoměr chráňte před mrazem.
- > Před vodomer umístíte dostatečně jemný filtr se sítem pokud jim není vodomer vybaven.

NL – Voorschriften voor installatie en in bedrijfname

- > Vóór het plaatsen van de meter, restmaterialen in de leiding weghalen door de leiding goed te spoelen (1).
- > De meter moet altijd geplaatst worden op een laag punt van de leiding!

- > Na de plaatsing, de leiding opnieuw in werking stellen door de stopkraan langzaam te openen totdat de lucht in de leiding volledig afgevoerd is.
- > Indien nodig, de meter beschermen tegen vorst; het telwerk moet daarbij goed zichtbaar blijven.
- > Voer nooit lassen uit op de leiding na de installatie van de meter.

GB – Instructions for installation and use

- > Flush the pipe work via a dummy length in place of the meter until it is completely clean of particles (1).
- > It is recommended to install the meter at the lowest point of the pipe work.
- > Purge the air in the meter by opening the valve downstream of the meter very slowly.
- > Never expose the meter to heat sources i.e. soldering.
- > Protect the meter from freezing. Leave the index visible.

PT – Condições de instalação e uso

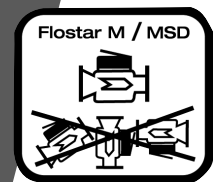
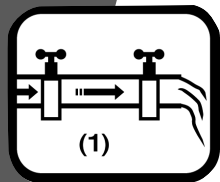
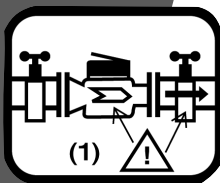
- > Purgar a canalização antes da instalação do hidrômetro (contador), com um tubo no lugar do hidrômetro de modo a eliminar partículas sólidas (1).
- > Recomenda-se instalar o hidrômetro no ponto mais baixo da canalização.
- > Purgar o ar do hidrômetro abrindo a torneira ou válvula a montante do mesmo
- > Jamais utilizar solda próximo ao hidrômetro.
- > Proteger o hidrômetro contra o congelamento, deixando aparente o registrador.

IT – Condizioni di posa e di installazione

- > Non installare mai il contatore senza avere precedentemente lavato la canalizzazione, utilizzando un tubo di attesa installato al posto dell'apparecchio. (1)
- > Posizionare sempre il contatore in un punto basso della canalizzazione.
- > Dopo la posa, rimettere la conduttura in servizio, aprendo molto lentamente il rubinetto di arresto finché l'aria non sia totalmente evacuata.
- > Non fare mai delle saldature sulle tubazioni a contatore installato.
- > Proteggere eventualmente il contatore contro il gelo, lasciando però il totalizzatore ben visibile.

SLO – Navodila za montažo in uporabo

- > Izpirajte cevovod, kjer se bo nahajal vodomer, dokler cevovod ni popolnoma očiščen drobcem (1).
- > Vodomer je priporočljivo montirati na najnižjo točko cevi.
- > Spustite zrak iz vodomera tako, da zelo počasi odprete ventili na izhodni strani vodomera.
- > Vodomera nikoli ne izpostavite vročini (npr. varjenju).
- > Zaščitite vodomer pred zamrzovanjem. Številčnico pustite vidno.



ENERKON d.o.o.
 Žeje pri Komendi 107
 SI - 1218 Komenda, Slovenija
 Tel.: 01 830 34 70 / Fax: 01 830 34 99
 E-mail: info@enerkon.si / www.enerkon.si

WA-0081.0-ML-09.10

Za več informacij se obrnite na vašega lokalnega zastopnika.



9 rue Ampère
 71000 Mâcon - France
 Phone: +33 3 85 29 39 00
 Fax: +33 3 85 29 38 75
 www.itron.com